



**Ponsse Oyj**  
Ponssentie 22  
FI-74200 Vieremä  
ФИНЛЯНДИЯ  
Тел. +358 20 768 800  
Факс +358 20 768 8690

**ООО Понссе**  
Пл. Конституции д. 2, офис 406  
196247 Санкт-Петербург  
РОССИЯ  
Тел. + 7-812-331 9412 (офис)  
Факс + 7-812-718 6547

**PONSSE**

Лучшая лесозаготовительная техника

[www.ponsse.com](http://www.ponsse.com)

© Ponsse, 2005 г. PONSSE, PONSSE Dedicated to Excellence, а также названия изделий PONSSE являются торговыми марками компании Ponsse.

PONSSE



# GAZELLE

ФОРВАРДЕР

# Пятёрка за эффективность!



PONSSE Gazelle™ идёт по следам своего старшего брата Wisent™, внедряя на рынок современнейшую технологию грузовых тракторов, но уже меньшего 10-тонного класса. Эффективность и надёжность PONSSE Gazelle основана на новейших материалах, высококачественных компонентах и современной

производственной технологии. Компактный и маневренный внешний вид скрывает мощность Gazelle: его рациональный 4-цилиндровый дизельный двигатель Mercedes-Benz, мощный погрузочный манипулятор K70+™ и внушительную силу тяги, объединённую с современной

системой комплексного управления OptiControl™, что гарантирует невиданный ранее уровень эффективности в этом классе.

С точки зрения экологии, Gazelle, благодаря своей маленькой массе, небольшому радиусу поворо-



# УВАЖЕНИЕ К ПРИРОДЕ

та, оптимальным формам и равномерному распределению веса, даёт возможность обращаться бережно и с уважением к природе даже на самых трудных лесозаготовительных объектах. Крепкая базовая машина и мощный манипулятор помо-

гают оператору собирать деревья, используя максимальный вылет, не повреждая неподалеку стоящие деревья. К одному из основных свойств Gazelle можно с уверенностью отнести дружелюбное отношение к природе.

- ◀ PONSSE Gazelle мал, да удал! Малый собственный вес и его равномерное распределение, объединённые с эффективным погрузочным манипулятором, обеспечивают действенность на предъявляемых природой условиях.





Кабина PONSSE Gazelle™ - новое слово в лесохозяйственной технике. Это рабочее окружение для профессионалов, ценящих совершенное удобство, безопасность и эргономичность. Приборные панели Gazelle интегрированы в систему OptiControl™, благодаря чему оператор может полностью сосредоточиться на работе, в то время как система следит за всеми важ-

ными функциями машины. В случае необходимости, система предупреждает оператора о возможной неполадке. Благодаря технологии, при которой приборные панели полностью убраны, кабину удалось превратить в продуманное целое, которое доведено до совершенства удачным расположением

и оформлением приборов управления, а системы кондиционирования и обогрева сконструированы для работы в трудных условиях. Все важные переключатели расположены недалеко от рычагов управления.

# Без уступок в эргономии

Достаточно просторные кабины PONSSE соответствуют всем стандартам ISO по безопасности. Толстые поликарбонатные стёкла с твёрдым верхом спроектированы так, чтобы выдерживать сильные удары, а округлые формы стё-

кол и тонкие стойки обеспечивают широкий обзор рабочей зоны. Закрепление стёкол клеем сводит к минимуму вибрацию и, в дополнении с новой техникой звукоизоляции, делает кабину PONSSE особенно тихим рабочим местом.



Лёгкость, большое тяговое усилие Gazelle и хорошая эргономия хода приобретают важную роль при работе в нагруженном виде.



# Полный контроль



Сердцем всех моделей PONSSE является система комплексного управления OptiControl. Достаточно простая в использовании, OptiControl, объединяет все части связанные с контролем машины, такие как управление манипулятором, трансмиссией и дизельным двигателем, в единое легкоуправляемое це-

лое. Данные обо всех измерениях, инструкциях и наблюдениях, производимых OptiControl, можно без труда прочесть на одном ясном экране. OptiControl руководит современной дизельной техникой, в которой объединены экономичность, надёжность и экологичность. Сис-



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДААННЫЕ

### РАЗМЕРЫ

Длина:	8 820–9 670 мм
Ширина:	2 520–2 730 мм
Высота при транспортировке:	3 700 мм
Просвет:	600 мм
Собственный вес:	11 900 кг (в зависимости от оснащения)

### ПОГРУЗОЧНАЯ МОЩНОСТЬ

Грузоподъёмность:	10 000 кг
Поперечное сечение грузовой площадки:	3,8 м <sup>2</sup>
Длина грузовой площадки:	4 250–4 870 мм

### ДВИГАТЕЛЬ

Модель:	Mercedes-Benz OM904LA
Мощность:	129 кВт
Крутящий момент:	675 Нм (1 200–1 600 об/мин)
Тяговое усилие:	130 кН
Вместимость топливного бака:	130 л

### КАБИНА

	Наклоняемая безопасная кабина, кондиционер Соответствует всем требуемым нормам безопасности Бесприборная технология
Сиденье (станд.):	Vege 9000 SE с подголовником

### ПОГРУЗОЧНЫЙ МАНИПУЛЯТОР

Модель:	PONSSE K70+
Вылет:	10 м (модель M) 7,9 м (модель S)
Подъёмный момент:	106 кНм
Крутящий момент:	24,5 кНм
Радиус поворота:	360°

PONSSE Gazelle оснащён разнообразным стандартным оборудованием, предлагается также множество альтернатив по заказу. Спрашивайте дополнительную информацию!

Изготовитель оставляет за собой право на технические изменения и модернизацию.

тема непрерывно следит за функциями машины и приказывает дизельному двигателю производить только столько мощности, сколько требуется для конкретной работы. PONSSE Gazelle - это настоящий суперпакет для требовательных разнообразных лесозаготовительных работ.